

閒情

一周

TREND weekly

加西版

逢星期四出版

Telephone: 403-262-0066 Fax: 403-233-2172
Advertising: 403-617-2100 Email: danny@trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2

Web Site: www.trendweekly.com

2021 / 06 / 10

VOL. 20. 23



FREE DISTRIBUTION Every Thursday

T.POT

China Bistro

大戶人家

(403) 532-3982

Unit 100, 9650 Harvest Hills Blvd. NE
Calgary AB

精選鮑魚套餐

Deluxe Combo for 2 & UP \$128/
person (min. 2 person or up)

紅燒花膠蟹肉羹

Fish Maw & Crab Meat Thick Soup

雲腿汁扣原隻3頭中東鮑

(升級2頭澳洲鮑魚+\$20)

Braised Abalone

(Add \$ 20 to upgrade to Large Abalone)

原隻紅燒乳鴿 (每位)

Fried Crispy Whole Pigeon (per person)

葡汁焗海鮮飯

Baked Seafood Rice with Portuguese Sauce

芒果楊枝甘露

Mango Pomelo Sago



啤酒乳鴿 / 紅燒乳鴿 \$26⁸⁸

Fried Crispy drunken Whole Pigeon / Fried Crispy Whole Pigeon

大戶人家謝父宴

Father's Day Combo Available on 11 June 2021 開始發售

大戶人家、豐山桃園 將於6月10日起 恢復堂食服務
T.Pot China Bistro & Cafe H.K will resumed Dine-in service on June 10 2021

爸氣十足

Combo for 4 / \$168

桃膠銀耳雞蓉羹

White Fungus, Peach Gum & Chicken Thick Soup

XO碧綠蝦球

Stir Fried Veggie and Shrimp in XO Sauce

野米琵琶雞 (半隻)

Braised Chicken with Wild Rice (half)

避風塘龍躉

Hong Kong Style Fried Lingcod (Garlic, Chili, Black Bean)

或 家鄉干燒金鯧魚

or Pan Fried White Pomfret with Garlic and Chili

香葱叉燒炒飯

BBQ Pork Fried Rice with Green Onion

椰汁香芋紫米露

Taro, Black Rice & Coconut Milk Sweet Soup



星級2頭澳洲鮑魚 \$68⁹⁹

Braised Large Abalone

龍皇盛宴

Combo for 6 / \$268

桃膠銀耳雞蓉羹

White Fungus, Peach Gum & Chicken Thick Soup

油燜大蝦

Stir Fried Shrimp with Ginger and Green Onion

或 星加坡胡椒大蝦

or Stir Fried Shrimp in Black Pepper Sauce

鮑汁百子菇扒豆腐

Stir Fried Tofu with Shimeiji Mushroom

本幫糖醋肉排

Shanghai Sweet and Sour Spare Ribs

花雕豉油皇年糕龍蝦

Stir Fried Lobster with Rice Cake in Soy Sauce and Chinese Cooking Wine

或 芝士奶油龍蝦伊麵

Or Stir Fried Lobster with E-foo Noodle in Butter Cream Sauce

野米琵琶雞 (全隻)

Braised Chicken with Wild Rice (whole)

避風塘龍躉

Hong Kong Style Fried Lingcod (Garlic, Chili, Black Bean)

或 川味豆豉蒸龍躉

or Steamed Lingcod with Black Bean and Chili

金瑤銀絲津白

Braised Vermicelli with Chinese Cabbage & Dried Scallop

椰汁香芋紫米露

Taro, Black Rice & Coconut Milk Sweet Soup

亞洲餐飲集團 (招聘)

必須具有 團體合作精神
相貌端莊, 誠懇有禮

- 1) 樓面服務生
 - 2) 中菜炒鑊廚師
 - 3) 西餐麵檔廚師
 - 4) 點心幫工
 - 5) 燒臘師傅 或 學徒
 - 6) 壽司師傅
 - 7) 打雜
- 薪優禮準鐘多 - 公司提供在職培訓, 須輪班工作
有意者請致電 403-262-8081 內線 101 Benny 洽 或 電郵簡歷到 tasteofasia@shaw.ca

使用 Taste of Asia 網站 或 APP 下單自取外賣 方便又快捷,
大家可以在 Apple 和 Android App Store 下載 『Taste of Asia』 應用, 立刻行動, 快 D 黎下載啦!





百好小廚

LUCKY PLACE RESTAURANT

#104, 108-3 Ave SW Calgary 電話: 403-474-9000

營業時間
六天營業 · 周一休息
11am~3pm
4:30pm~11pm

堂食服務現已重啟 歡迎訂座

遵從亞省衛生條例 做足一切防疫措施 安心共享美食

精選父親節套餐

\$328 (十位用) **\$188** (半席)

- 蓮子百合萬壽果
- 瑤柱蛋白炒飯
- 響鈴濃湯浸菜苗
- 淮香燒雞皇
- 古方蒸海上鮮
- 野菌頭抽煎焗虎蝦
- 高湯竹筍龍皇羹
- 香酥荔蓉鳳尾蝦
- XO醬鳳片帶子皇
- 脆奶梨山骨

樂享天倫宴

\$688 (十位用) **\$368** (半席)

- 蓮子百合萬壽果
- 乾燒伊麵
- 潮皇海鮮炒飯
- 麒麟蒸海上鮮
- 響鈴濃湯浸菜苗
- 淮香燒雞皇
- 珍菌頭抽雙龍蝦
- 巧製鮮鮑扣冬菇菜苗
- 蛋白撞蟹肉大生翅
- 百花蒸釀竹筍大蟹鉗
- 西關XO醬蝦球玉帶
- 脆奶梨山骨

頌恩慈孝宴

蔥燒海參



巧製原隻鮑魚



荔芋香酥鴨



松露香酥骨



沙窩焗走地雞



雲腿油泡蝦球



全家福精品盆菜

選用近20款上乘配料 · 請一日前預訂

Father's
- DAY -



蟹肉蛋白撞翅



杏汁豬肺湯



每位 **\$35**
3位起

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

**依據亞省防疫條例
本賭場於6月10日(星期四)
早上9:30起重新營業**

**本賭場以最妥善防疫及衛生措施
確保各來賓玩得開心食得放心**



**角子機耍樂
全面開放**

**每日
10am~3am**



**賭桌全線開放
(Poker撲克除外)**

**每日
10am~3am**



**自助美食餐廳
天天供應不同特色美食**

**6月11日(星期五)起
開始接受訂檯**



東來順

潮州客家美食



EASTERN FORTUNE RESTAURANT

AUTHENTIC CHINESE CUISINE

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 / Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

www.easternfortune.ca @easternfortuneeyyc

堂食重開 歡迎訂座

(每檯最多祇限六人)

歡度父親節 請及早留座



每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間

星期日至四 4:30pm - 1:30am
逢星期二休息
星期五 / 六 4:30pm - 2:00am

高級意大利二手傢私出讓

*約一年新 *高質實木
*保養如新



多用途企身櫃

可作衣櫃
電視組合櫃
原價\$3,000

現價 \$500 O.B.O



實木床頭板+床架
(King Size)

原價\$6,000

現價

\$700 O.B.O



實木床頭櫃1對
+衣櫃1個

原價\$4,000

現價 \$2,000 O.B.O

有意者請來電查詢

403-283-8690 (英語)

Angonitta 洽

6/11 - 6/17
Alberta Stores Only
只限亞伯達省各分店

大統華 T&T 有大統華, 真好!



Download the T&T App
Check Latest Deals
一鍵看優惠
下載 T&T App

傳承 Passing on Traditions - Dragon Boat Festival - 粽味

* 單一收據購買四粒粽或以上 (大粽除外) 即享有 **95折**
* 單一收據購買十粒粽或以上 (大粽除外) 即享有 **9折**
再贈送精美購物保(熱)冰袋一個



* 優惠僅限大統華各分店超市部店內銷售, 且銷售價格為 \$4.29 粽子, 每次購買僅可享受一種優惠。

台南花生肉粽 220g **鹹**

東坡肉 瑤柱荷葉粽 600g **鹹**

冬菇雲耳蒸雞粽 220g **鹹**

桂圓黑糯米粽 250g **甜**

台式香菇蛋黃肉粽 220g **鹹**

廣式蛋黃肉粽 220g **鹹**

湖州豆沙粽 220g **甜**

上海鮮肉粽 250g **鹹**

大棗兒甜粽 250g **甜**

九喜 臨門粽 禮組 \$43.88
9pcs裝/Box盒
推廣日期: 6/11 - 6/15

冬菇雲耳蒸雞粽 220g 鹹 \$4.29 / 每粒	台南花生肉粽 220g 鹹 \$4.29 / 每粒	台式香菇蛋黃肉粽 220g 鹹 \$4.29 / 每粒	金牌懷舊裹蒸粽 450g 鹹 \$10.88 / 每粒	廣式蛋黃肉粽 220g 鹹 \$4.29 / 每粒	香菇栗子素粽 250g 鹹 \$4.29 / 每粒	上海鮮肉粽 220g 鹹 \$4.29 / 每粒
五色開運粽 250g 甜 \$4.29 / 每粒	桂圓黑糯米粽 250g 甜 \$4.29 / 每粒	五穀雜糧紫薯粽 250g 甜 \$4.29 / 每粒	湖州豆沙粽 220g 甜 \$4.29 / 每粒	大棗兒甜粽 250g 甜 \$4.29 / 每粒	傳統鹼水粽 120g x 2 淡 \$4.29 / 每組	東坡肉瑤柱荷葉粽 600g 鹹 \$13.88 / 每粒

大統華牌茶花菇 454g 12.58 / 每包	大統華牌山西壺瓶棗 500g 8.29 / 每包	大統華牌特級糯米 4lbs 5.79 / 每包	大統華牌原生蜂蜜 750g 7.98 / 每包	大統華牌雜錦果仁(無鹽/海鹽) 800g 17.88 / 每箱	大統華牌有機杏仁(帶殼)(家庭裝) 200g x 2 2.798 / 每箱	大統華牌雙層竹蒸籠 8inches-12inches 9.99-13.99 / 每包
--------------------------------	---------------------------------	--------------------------------	--------------------------------	--	--	---

日本鳳尾魚小魚乾 250g 6.49 / 每包	金穀牌蜜棗 500g 3.29 / 每包	大山合1級圓肉 454g 12.99 / 每包	三元堂薏米 454g 4.99 / 每包	漢江韓國十二穀米 1.8kg 13.99 / 每包	牛頭牌沙茶醬 737g 9.99 / 每罐	加多寶涼茶 310ml 5.48 / 每箱
--------------------------------	-----------------------------	--------------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------	------------------------------

三層蒸鍋 28cm-32cm 39.99-46.99 / 每組	三全八寶粽/蜜棗粽 520g 3/8.98 / 每包	思念豆沙粽/紅棗山藥粽/如意八寶粽 8pcs 3/8.98 / 每包	阿一福袋成雙鯉魚粽 100g x 2pcs 7.98 / 每盒	家園食品廣式鹹肉粽/台式香菇蛋黃粽/瑤柱花雕雞粽/燒肉臘味蛋黃粽 500g 7.99 / 每包	沈大成小龍蝦粽子 320g 6.98 / 每盒
--	-----------------------------------	---	--	--	--------------------------------

大統華 T&T
SHOP ONLINE 網上購物
tntsupermarket.com

Follow T&T WeChat official account
關注大統華微信公眾號

Subscribe T&T YouTube channel
訂閱大統華 YouTube 頻道

Customer Service Hotline:
顧客服務熱線: 1-866-868-5678

Quantities and/or selection of items may be limited and may not be available in all stores. We reserve the right to change prices and product selection without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Descriptions take precedence over photos. Some illustrations do not necessarily represent items on sale, and are for design purposes only. We reserve the right to correct any unintentional errors that may occur in this page or illustration.



亞洲軒酒家

1623. Center St. NE. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am-10:00pm
www.centralgrand.ca

★依亞省衛生條例，堂食服務重新開放★

天天茶市、晚飯小菜，歡迎訂座

每日供應
自選
家常小菜
3款

\$40
特價

祇限外賣自取
是日老火靚湯 + 絲苗白飯

- | | | |
|------------|--------------|------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 08 麻婆豆腐 | 15 金沙南瓜條 |
| 02 啫啫雞煲 | 09 貴妃走地雞(半隻) | 16 魚香茄子 |
| 03 班腩豆腐 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 17 豉椒牛柏葉 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 12 乾煸四季豆 | 19 煎封龍脷魚 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 13 羅漢會上素 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 |
| 07 水煮牛肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 21 涼瓜牛肉 |

逢星期三推出
家常便飯
歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯饅 送

老火靚湯
滋潤糖水

每星期更新 請瀏覽本店網頁

馳名片皮鴨 三食

祇限外賣自取

\$40
特價

- *片皮鴨1隻 (連原隻鴨殼)
- *鴨絲羹
- *鴨粒炒飯 (或麵)
- *滋潤糖水

只限星期五/六/日供應



食物圖片僅供參考

以上所有特價，限量發售，售完即止。



HIGH LIMIT TABLES

PRIVATE HI LIMIT ROOM NOW OPEN!!!

私人高投注額賭廳現已開放!!!

To reserve a table, please call ahead

請聯絡我們預早訂座

- Dinner and Drink Comps
- \$25-\$12,000 Limit Baccarat
- \$50-\$2,000 Limit Blackjack
- 免費提供餐飲
- 百家樂 投注額 \$25 ~ \$12,000
- 廿一點 投注額 \$50 ~ \$2,000



Come Play in our new **888 Slots Room** and **Hi limit Slots Room**

歡迎來臨本賭場耍樂

全新 **888角子機賭廳**

及 **高投注額角子機賭廳**

本賭場於6月10日重新營業

CASINO REOPENS ON June 10th 2021



Scan for more information

歡迎使用徵信訂座



Reserve a table with WeChat

Scan our QR code to join group and reserve your table today!

4040 Blackfoot Trail SE Calgary, Alberta T2G 4E6

(403) 287-1635 EXT 241

JUN 11 - 17
2021



LUCKY SUPERMARKET

22.99
each



大廚牌特級絲苗米 (40磅裝)
Master Chef Long Grain
White Rice 40lb

3.29
each



海燕牌米粉
Ocean Swallow Rice
Vermicelli 908g

7.99
each



美極牌醬油
Maggi Seasoning Sauce
800mL

1.99
each



亞萊地牌椰奶 **甜品用**
Aroy-D Coconut Milk
for Dessert 400mL

2.49
each



秋菊牌椰子水
Chaokoh 100% Young
Coconut Water 1000mL

98¢
/lb



泰國香蕉 [墨西哥產]
Thai Banana, Mex

3.98
each



菠蘿 [哥斯大黎加產]
Pineapple, Costa Rica

2.48
each



嫩椰青 [泰國產]
Young Coconut, Thai

1.28
/lb



豐水梨 [中國產]
Brown Pear, China

1.48
/lb



油菜心 [BC產]
Yu Choy Sum, BC

1.18
/lb



上海白菜 [BC產]
Shanghai Choy, BC

3.68
each



青/白通菜 [BC產]
White or Green Ong
Choy, BC

78¢
/lb



紅蘿蔔 [中國產]
Carrot, China

1.18
/lb



紅燈籠椒
Red Bell Pepper

88¢
/lb



日本南瓜 [墨西哥產]
Kabocha Squash,
Mex

1.98
/lb



長豆角 [墨西哥產]
Green Long Bean, Mex

1.18
/lb



無莖百加利 [加州產]
Broccoli Crown, Cali

1.89
each



三小姐牌米紙
Triple Girls Round 22cm
Rice Paper 400g

6.69
each



三蟹味魚露
Three Crabs Fish Sauce
682g

1.09
each



三象牌糯米粉
Erawan Glutinous Rice
Flour 400g

1.39
each



永順牌薄餅粉
Vinh Thuan Prepared
Flour Mix 400g

1.49
each



東埠橋牌冰片糖
Dong Fu Qiao Brown
Sugar in Pieces 454g

5.49
each



Cook Stone 邊爐氣
Cook Stone Butane
Gas Cartridge 4x220g

5.48
/lb



嫩炒牛肉
Beef Inside Round

5.18
/lb



特級牛筋 (大)
Large Beef Tendon

2.08
/lb



豬元蹄
Pork Hock

1.78
/lb



特級豬腳
Pork Feet

5.88
/lb



新鮮牛眼肉扒
Halal Beef Eye of
Round

1.88
/lb



新鮮特級小雞腿
Halal Chicken
Drumstick

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens:
9am - 9pm Daily

Prices Effective
June 11, 2021

FRI 11 SAT 12 SUN 13 MON 14 TUE 15 WED 16 THU 17



INSTAGRAM
@ luckysupermarket_calgary



FACEBOOK
@ luckysupermarketcalgary

ORDER ONLINE & PICK-UP
www.luckysupermarketcalgary.ca

Sunridge
Store
Only!

網上訂購及到店提取

www.luckysupermarketcalgary.ca

祇限
Sunridge
分店

SKIP THE DISHES
ORDER ONLINE & DELIVERY
Fast Food and Grocery

Sunridge
Store
Only!

SKIP THE DISHES
網上訂購及送貨服務
速食及雜貨

祇限
Sunridge
分店

1.88
/lb

4 Days Only
Jun 11 - 14
只限四天



新鮮特級雞腿連背
Chicken Leg Back Attached

4.38
/lb

4 Days Only
Jun 11 - 14
只限四天



新鮮加美雞
Fresh Canada Chicken

3.49
/lb



海洋媽媽牌急凍金鯧魚
Ocean Mama Golden Pompano Fish 400/600

9.49
each



幸福比內牌有頭老虎蝦
Lucky Pinoy Head On Shell On Black Tiger Shrimp 15/18 454g

7.99
each



海燕牌炸魚餅
Ocean Swallow Fried Fish Paste Assorted Varieties 400g

1.69
each



幸福比內牌米線
Lucky Pinoy Chinese Miesua Vermicelli 227g

79¢
each



好比牌米粉
Hobe Special Bihon Cornstarch Sticks 227g

1.69
each



UFC 原味香蕉醬
UFC Regular Banana Sauce 550g

4.29
each



普蒂大督牌醬油和醋
Datu Puti Soy Sauce & Vinegar Value Pack 2x1L

1.59
each



雞嘜綠豆
Cock Brand Green Mung Bean 400g

99¢



雞嘜鹹酸菜
Cock Brand Pickled Sour Mustard w/ or w/o Chili 300g

2.79
each



三花牌厚忌廉
Carnation 100% Thick Cream 170mL

3.39
each



順記牌班蘭茶葉
Thuan Ky Pandan Tea 420g

8.99
each



Kopiko 三合一即溶咖啡
Kopiko 3-in-1 Coffee Mix Assorted Varieties 30x20g - 30x27.5g

5.89
each



曠古牌果汁連椰果
Mogu Mogu Drink w/ Nata de Coco Assorted Flavours 6x320mL

8.88
each



好運牛肉/雞肉米粉
Lucky Beef or Chicken Vermicelli

23.88
each



好運原隻燒鴨
Lucky Whole BBQ Duck

2.49
each



好運香脆豬仔包(6個)
Lucky Crusty Bun 6pc

3.59
each



海燕牌巴沙魚扒
Ocean Swallow Pangasius Basa Fish Chunk 500g

5.99
/lb



幸福比內牌
去骨已調味小虱目魚
Lucky Pinoy Boneless Marinated Baby Milk Fish

4.99
each



薩蘭加尼小虱目魚
Sarangani Bay Baby Milk Fish 600g

2.29
/lb



幸福牌月魚
Lucky Moon Fish 3/5

5.99
each



飛瑪牌小沙甸魚
Ferma Small Sardine Fish 750g

4.49
each



海洋媽媽牌蝦仁
Ocean Mama Raw Shrimp 61/70 180g

10.99
each



海天使牌原條魷魚
Ocean Angel California Calamari Squid 1kg

3.99
/lb



IQF青口肉
IQF Mussel Meat 100/300

3.99



椰樹牌濶粉
Coconut Tree Tapioca Noodle 1kg

1.99
/lb



幸福牌熟甜粟米
Lucky Cooked Sweet Corn

9.99
each



精選牌菲律賓雪糕
Selecta Ice Cream Selected Varieties 1.5L

Flyer prices effective June 11, 2021 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca |

Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad.

特價貨品數量有限,售完即止 ○ 本店可限制購買數量 ○ 本廣告所列價錢如有排印錯誤,一律以店內標示價錢為準



明威超級市場

#3340, 3310-32St.NE Calgary

特價貨品售完即止，廣告內價錢如有錯誤，以店內標示為準。
Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

特價期 06月11日至06月17日

電話：403-250-8198

營業時間：每日10am - 7pm

2021海鷗香米
Geoland Jasmine Rice



\$40.99/bag

Amica 白蝦 21/25
Amica White Shrimp 21/25



\$22.99/box

18's呂宋芒果 (5kg)
Mango Case 18 Size (5kg)



\$16.99/box

餐館特價批發

百加利	\$21.00/box
青蔥 Onion King	\$23.00/box
紅蘿蔔	\$15.00/box
青椒	\$30.00/box
2020海鷗香米	\$37.00/bag

\$0.99/lb

大BR甜橙
Large BR Orange

\$1.29/lb

雪裡紅
Sher Li Hon

\$1.79/lb

水晶梨
Asian Golden Pears

\$3.69/ea

青/白通菜
Green/White Ong Choy

\$1.25/lb

菠蘿蜜
Jacefruits

\$1.59/lb

百利芥蘭
Gai Lan

\$1.19/lb

無核青提子
Seedless Green Grapes

\$0.49/ea

青蔥
Green Onion

\$1.09/lb

中國富士蘋果
China Fuji Apple

\$1.19/ea

韓國金針菇
Korean Needle Mushroom

\$1.69/ea

Aroy-D小椰奶
Aroy-D Coconut Milk

\$6.89/ea

富國魚露
Flying Lion Fish Sauce

\$3.89/ea

粽葉
Bamboo Leaves

\$5.39/ea

皇族糯米
Royal Umbrella Glutinous Rice

\$1.55/ea

mmMasarap煉奶
mmMasarap Condensed Milk

\$5.69/ea

中源咖啡
Trung Nguyen Coffee

\$5.49/ea

椰樹康西米粉
CT Dried Rice Noodle

\$2.99/ea

珀真辣碎蝦
PK Minced Shrimp in Spice

\$6.69/ea

品坊冬菇
Taste Dried Mushroom

\$0.85/ea

雞牌菱粉
Cock Brand Tapioca Starch

\$0.99/ea

家樂雞湯
Knorr Chicken Broth Soup

\$2.95/ea

香菊三邊竹
Xiangju Dried Bean Curd Sheet

\$2.39/ea
\$2.09/ea

太信迷你油泡/硬豆腐
DSI Mini Tofu/Pow, Extra Firm Tofu

\$2.29/ea

Vivasea田螺肉
Vivasea Snail Meat

\$20.99/box

妮娜白蝦31/40
Nila White Shrimp 31/40

\$2.79/lb

金鯧魚
Golden Pompano

\$4.59/ea

魷魚須
Squid Tentacle

\$1.95/ea

椰樹香茅碎
CT Frozen Lemongrass

\$3.69/ea

巴沙魚扒680g
Basa Steak

\$11.99/bag

鳳尾蝦41/50
White Shrimp 41/50

亞省已實施第二階段防疫條例放寬
恢復堂食服務 歡迎訂座

特惠 小菜15款 任君選擇

- | | |
|--------|---------|
| 蘿蔔清湯排骨 | 泰味沙拉豬扒 |
| 碧綠川椒雞 | 蟲草花北菇蒸雞 |
| 薑蔥霸王雞 | 古法魚塊蒸豆腐 |
| 沙茶牛肉芥蘭 | 黑椒牛柳粒豆腐 |
| 錦繡牛柳粒 | 南乳粉絲蝦煲 |
| 葡汁四寶蔬 | XO醬花枝片 |
| 川醬油泡魚球 | 宮廷貴妃雞 |
| | 菠蘿咕嚕肉 |

3款以上 送

32oz例湯及白飯1盒

5款以上 加送 糖水

12⁹⁹
每款

祇限外賣自取

北京全鴨三食

*片皮鴨

*四季豆鴨粒炒飯

或鴨絲炒粗麵

*鴨絲酸辣湯

(2 x 32 oz)

或鴨骨紹菜豆腐湯

(2 x 32 oz)

或鴨粒炸菜玉米粥

(2 x 32 oz)

此優惠不附送白飯和例湯

祇限外賣自取

特惠價
32⁹⁹

★外賣可送至商場的地下停車場或4Ave★



數量有限
售完即止

每天3pm前截止預訂全鴨三食，售完即止！

外賣優惠 現金結賬85折 信用卡結賬9折

只限正價小菜，不能與其他優惠同時使用

*以上廣告特價菜式 不設折扣優惠
*以上圖片僅供參考

H&W 超值新鮮蔬果專門店

為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果

所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯漏，以店內標示為準

凡購物滿\$30即可免費獲贈3磅裝黃洋蔥

<p>SALE 1.48/lb</p> <p>Yellow and White Peaches 黃/白桃</p>	<p>SALE 8.88/ea</p> <p>Jumbo Watermelons 特大西瓜</p>	<p>SALE 9.98/cs</p> <p>Large Red Mangoes 特大芒果 (箱)</p>	<p>SALE 1.98/ea</p> <p>3 Pack Romaine hearts 羅馬生菜 (3磅)</p>
<p>SALE 1.48/ea</p> <p>Cauliflower 椰菜花</p>	<p>SALE 0.98/lb</p> <p>Local Mini Cucumber 當地迷你青瓜</p>	<p>SALE 0.68/lb</p> <p>BC Zucchini Squash BC 意大利瓜</p>	<p>SALE 1.28/lb</p> <p>Large Satsuma Mandarins 特大甜柑</p>

零售、批發無任歡迎 提供批發送貨服務

Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary (403) 291-3232
 周一至周五: 9am-8pm 周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm

FINIS	FINIS	FINIS	N
		32 AVE NE	

本周特價
06月10日 - 06月16日

信

Allstate
交託在手 放心無憂

最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
 電郵: whui@allstate.ca
 地址: #234, 40 Country Hills Landing
 NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
 服務 Allstate 超過20年
 竭誠為您服務

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。

道明財富副總裁及投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor
 Certified Retirement Specialist

特許投資經理
 認可退休策劃專家

直線: 403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理: Jessica Chan 直線: 403-299-8603
 TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富

道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明財富管理加拿大有限公司之屬下受託管理私人投資信託。 (TD Wealth Private Investment Advisor) 道明財富私人全權投資管理有限公司 (TD Wealth Private Investment Counsel Inc) 提供之服務與私人全權投資管理 (TD Wealth Private Investment Counsel) 道明財富銀行信託之服務與私人銀行以及道明加拿大信託公司 (The Canada Trust Company) 提供之服務與私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所提供之服務和服務。 TD Wealth Canada Inc. Member of Canadian Investor Protection Fund。所有商標均為其擁有者的產權。*聲明 (TD) 標誌和其也與標註商標的產權。



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球
- ✧ 靈柩花被
- ✧ 開張花籃
- ✧ 長壽花圈
- ✧ 剪綵花球
- ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、禮園



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

- ◆ 酒樓用具
- ◆ 家庭用品
- ◆ 瓷器缸瓦
- ◆ 中西餐具
- ◆ 塑膠器皿
- ◆ 鋼鋁製品



新址: BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話: 403-230-0039

泰國 芭提雅 · 四方水上市場 (一)

· 志永

無去泰國水上市場，不算到過泰國。芭提雅的「四方水上市場 Pattaya Floating Market」，又名「錫攀水上市場」，建於2008年，位於芭提雅南邊，原本是淤積的河道，開挖成大型人工湖，網羅泰國北部、東北部、中部及南部地方特產、美食以及工藝品，因而得名。宣傳介紹：和一般傳統水上市場截然不同，環境整潔，為方便外國旅客遊覽，說明牌泰、英和簡單中文解說，全年無休，開放時間9至20點。旅行團必有行程，無公共車輛直達，自由行就要租車來。

10點半抵達，司機叫我們先去付費廁所，廁所尚算清潔，約定兩小時後停車場見。售票處有泰、英、中文連相片分別說明兩種套票，每人900泰銖包門票+坐划船+水陸兩用船+看表演，800泰銖包門票+坐划船，我和亞山一致認為無需坐水陸兩用船，司機代購票800泰銖減到\$200泰銖，立即叫司機回來代我們購票，幸好沒什麼人排隊，哈！又增長見識。工作人員給我們地圖和黃色號碼貼紙，貼在衣服上當作票據，才穿過閘機入場。

一入場，工作人員指我們登上由吉普車做車頭，拖着兩個車廂「遊覽車 Trolley Car」，用啡色木板裝飾，顯得有些陳舊，勝在夠特別，陸續有遊客上車。水上市場面積10萬平方米，遊覽車環繞市場外圍行走，設有9個停車站。翻查地圖我們應該是從「4號入口 Entrance 4」入市場，6號站上車，遊覽車司機開車慢慢前進，行經一邊是圍牆一邊是雜草似市場後巷，無啥看頭，經過2號站市場正門都沒讓我們下車，9號站擺放一艘繪畫美麗泰圖案有輪子的水陸兩用船，差不多十分鐘，行了近四份之三圈後，車停在8號站一座圓形茅亭，司機要全部乘客下車入茅亭邊說Thai Boxing泰拳Massage按摩。茅亭中央以假樹作支撐，樹下環繞神枱上供奉似玉佛寺內的玉佛，還有些金企佛。兩呎高舞臺上有個穿泰服美女紙板人，中間是九世半身銅像，旁邊美女紙板人面部份中空，遊客站在背後，面貼上空位拍照，但又無遊客上去做，只坐在座位上等，茅亭用紅布圍着放

了幾張放水燈相片，對面牆寫着「芭提雅部落文化 Pattaya Tribal Culture」，一位穿泰服女士出來用英語介紹水上市場歷史後，問有沒有人要按摩服務？見無反應，說5分鐘後有泰拳表演便離開，左等右等，毫無動靜，有些遊客不耐煩走了，我和亞山出去問工作人員？她們說再等等5分鐘，隱約看到兩個拳手在後台揮拳練習，久候都不出來表演，結果連最後兩個遊客都走了，我們也跟着離開，白白浪費半小時多，真氣人。

工作人員招呼我們入一間長形屋「草藥熱敷球展示處 Herb & Herb Ball Massage Demonstration」，裡面佈置像一艘河上的住家艇，年老夫妻在艇頭享用茶點，男主人穿着黃色不合身卡其軍服。穿過仙女浮雕木門，房內不同模型草屋內，以手工粗糙人物模型，展示昔日婦女生產、生病、各式各樣草藥、煲藥過程，煲好草藥有製成「黃金油 Yellow Oil」，又把紗布包着草藥做成球狀趁熱敷在患處。地上放了個大竹籠，簡體字中文說明，辭不達意，再三看才略知一二。人和草藥放入籠內加熱，蒸汽熱量把藥物透過毛孔輸入身體，是另類治療方法，男遊客坐在籠內，用布圍着密不通風只突出頭來，很有趣。之後是小賣場，出售紀念品，肥皂做成花朵檸檬外形，艷麗可愛。



四方水上市場



草藥籠



草藥球趁熱敷在患處

服務人員向黛比媽推銷皇家獨家專營「黃金油」，用多種草藥製成，有減少背酸痛、膝蓋腫脹、蚊叮止痒等功效。黛比問太座意見，太座未用過黃金油，只知草藥在泰國醫療歷史悠久，相信藥油舒活筋骨有幫助，她每天早上被家母藥油味喚醒。黛比媽哈哈笑，買了幾瓶帶回家。冷眼旁觀，不買產品也沒關係，無人會關門不許你離開。賣場後房間內有個泰拳播臺，莫非這兒才是泰拳表演場地？依工作人員指示，在草藥園門外等了十分鐘，接駁車才來，車轉一圈到另一個入口，看清楚這入口就在草藥園斜對面不遠處，唉！又浪費時間，做冤大頭。未完待續。

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

加拿大卡城天后聖母廟

Thien Hau Temple and Cultural Association of Calgary

地址：1721-42 St. S.E. Forest Lawn, Calgary, AB, Canada T2A 1L9 Tel: (403) 272-5318

通告

天后聖母廟第十二屆理事會任期已滿。以及每年一度的會員大會聚議，依章應選出新一屆理事會為媽祖廟服務。

由於 (COVID 19) 新冠病毒感染持續嚴峻，遵從政府禁令，社交聚會需保持距離，為大眾的安全著想，將推遲至政府解除禁令，才進行召開會員大會和選舉新一屆理事會。敬請諸位鄉親會員見諒。

媽祖祈福保佑眾生排除一切瘟疫病毒！身體健康，闔家平安，萬事如意，國泰民安！

天后聖母廟理事會 謹啓
2021年6月10日



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

Cora Chan 陳思安

Calgary South Agency
5222 130 Ave. S. E., Unit 354
手機: 403-800-7061
cora.chan@allstate.ca

同時投保
 = 節省*

Allstate 提供下列獨特的優點及保障：

- 理賠寬恕 (Claim Forgiveness) 您的保費不會因為一宗理賠申請而增加*
- 多種幫助您省錢的折扣 - 多輛車輛折扣、房屋和汽車合保折扣。
- 我們值得信賴的顧問團隊為您提供的專業和個人服務。

*Terms and Conditions apply and savings may vary by region. **Rates will not be surcharged if insured submits no more than one claim every six years.
***Claim forgiveness does not protect your Disappearing Deductible. Trademark owned by Allstate Insurance Company used under license by Allstate Insurance Company of Canada. ©Allstate Insurance Company of Canada

余慕慈 加拿大特許專業會計師
JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.
Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗
提供英、國、粵、台山
多種語言服務

- 會計 • 簿記 • 年結及財務報告
- 公司及自僱報稅 • 公司註冊
- Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net



卡城東北區現代汽車代理

1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB
Tel : 403-250-9990

本月優惠 JUNE SPECIAL

借貸由 Finance+ from

0%

起

指定型號汽車
on select models

(長達60個月分期 Up to 60 months)

+

所有現代汽車

租賃期由33個月起 OAC

All models lease term from 33 months and up.

THIS WEEK SPECIAL 本周特別推介



2021 Hyundai Sonata

借貸利率由
Finance+ from

0%

起

(長達60個月分期 Up to 60 months)

JUST ARRIVED 剛抵步新車



ALL NEW

2022 Hyundai Kona

內外全新設計

推廣特別優惠價 Special Introductory Offer

由 \$21,888⁺⁺起



TED LAM
General Sales Manager
營銷總經理
精通 粵語、英語



Humphrey Yeung
楊先生
信貸經理
精通 國、粵、英語
403-619-9155



Jonathan Yee
余先生
產品顧問/華語總監
精通 國、粵、英語
403-992-9816



Kingsley Li
李先生
產品顧問
精通 粵語、英語
403-250-9990

歡迎親臨本車行以最優惠價錢與 最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

亞省今日起實施防疫條例第二階段放寬 賭場耍樂酒吧食肆重投服務即現新景像

自6月10日星期四開始，亞省施行第二階段放寬，餐飲食肆日前都全力進行餐房大清潔，有些食肆更在禁止堂食期間進行裝修，希望在重開時令客人有耳目一新嘅感覺。今次堂食服務重開，每枱最多6人亦無須住於同一居所，餐飲業界對此都表示歡迎。

全部在卡城的賭場都在今天起重啟服務，除咗位於南部嘅 Deerfoot Inn and Casino 因內部裝修尚未完工，將於6月18日星期五才開放。而在 Blackfoot Trail 嘅 Cash Casino 亦已完成內部大裝修，更加設全新高投注額貴賓房。原來Cash Casino已在上年2月易手，現由一間本地家族集團SM2擁有，此集團在卡城擁有多間酒店、租車公司及停車場等，近期業務更擴展至全亞省及美國。除Calgary及Red Deer的Cash Casino外，SM2在上月底更購入卡城東南42 Ave的Century Casino並已改名為Ace Casino。但SM2志不祇在此，因為Ace本身嘅物業實在太殘舊，而且太接近Cash，所以已經為Ace Casino在卡城機場範圍內興建一座面積7萬多呎的新居，賭場新址附近酒店林立，計劃在明年底可以全新面貌為卡城市民及旅客提供更全面娛樂服務。

自從九年前，第一個在省省創辦的外賣美食電子平臺Skip

the Dishes 在加拿大面世以來，為不少不同型式或不同大小嘅食肆創造無限商機。到近年再有兩間來自美國的平臺、兩間主打華人及亞洲美食食肆的平臺加入戰團。當每一間平臺要在一個新市場立足時，都會出盡奇謀去搶佔市場份額，如優惠新加入食肆免首三個月備金、向到平臺叫餐的食客送優惠餐券、免收食客送餐費、遊說食肆以折扣搶客(平臺會分擔部份成本)、華人外賣平臺更送食肆地氈、筷子、餐巾及外賣膠袋等作招徠。此等外賣平臺在疫情期間有如天之驕子，更改變了不少人的飲食習慣。

不過近日全球大部份國家的疫情開始受控，單看Calgary的情況就可預測到外賣平臺可能會有另一番大戰。上周因天氣炎熱加上可以在Patio進食，令很多食肆的外賣生意大跌，如果堂食全面開放後，相信外賣平臺生意一定有所萎縮。據一些食肆東主告知，近日好多外賣平臺嘅市場推廣人員都不停出擊，希望食肆能以獨家形式專用其平臺，平臺便以超平備金跟食肆長期合作。由此可見，各大外賣平臺都要為重啟經濟及堂食重開所帶來的影響作好準備。

2021年6月10日





最適合您的屋保和車保

來自值得信賴的保險經紀






多種折扣: 汽車和房屋同保、多車折扣、全新水險、職業折扣及退休人士優惠等

免費估價: 汽車、房屋、商業、人壽及旅行保險



Bernice 黃

精通英語及粵語
有關節省更多房屋及汽車保險，請致電：
電話: 587-318-3268
Bwong2@allstate.ca
fBWongAllstate
Unit 234, 40 Country Hills Landing NW (近新大統華)

如果您剛到加拿大，別忘了向我查詢新移民優惠

受若干條例與條件限制。商標由Allstate Insurance Company 擁有，並授權Allstate Insurance Company of Canada 使用。
©2020年Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。202062 | 02-20



信誠留學 移民投資顧問

- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575
電郵: myvisavisa@gmail.com
地址: Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)
來訪請預約

總顧問簡介:

Melanie Wen，溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問，有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。







COUNTRY HILLS | TOYOTA



MIDNIGHT MADNESS SALES EVENT



所有豐田汽車
0%*
OAC
利率優惠

\$0
首期及 無需供款
至 2022年1月*
OAC

可獲回扣最少
\$1,000
最高可達
\$10,000

超過
300輛
豐田汽車
可供選購

促銷特價
只限此優惠
售價低於
成本價

星期五晚上九時至午夜12時可獲額外 \$2,000 現金優惠 (及/或) \$2,500 舊車貼換新車優惠

OPEN UNTIL MIDNIGHT FRIDAY AND 9PM SATURDAY!!

2020 TOYOTA COROLLA L AUTOMATIC NEW

SAVE \$2,900!!!
WAS \$22,489*
NOW **\$16,888*** HAIL SAVINGS

STOCK # 201187

2021 TOYOTA RAV4 XLE AWD NEW!

STOCK # 201117

\$2,888 DOWN AND LEASE AT 2.99% APR FOR **\$189** BI WEEKLY OAC*

PLUS \$1,000 CASH BACK ON 0.9%!

2021 TOYOTA COROLLA LE NEW LOADED

SPECIAL ONE LIMITED OFFER!

STOCK # 201189

\$0 DOWN AND LEASE AT 2.99% APR FOR **\$59** BI WEEKLY OAC*

PLUS \$1,000 CASH BACK ON 0.9%!

2021 TOYOTA HIGHLANDER XLE FULLY LOADED NEW

STOCK # 201188

LEASE FOR ONLY **\$278** BI WEEKLY WITH \$3,988 DOWN AT 4.79% OAC*

PLUS \$1,000 CASH BACK ON 0.9%!

2021 TOYOTA C-HR NEW LOADED

STOCK # 201119

\$0 DOWN AND LEASE AT 2.99% APR FOR ONLY **\$69** BI WEEKLY OAC*

PLUS \$1,000 CASH BACK ON 0.9%!

2021 COROLLA S HATCHBACK NEW

STOCK # 201118

\$0 DOWN AND LEASE FOR ONLY **\$63** PER WEEK AT A SPECIAL LOW RATE OF 1.99% OAC*

PLUS \$1,000 CASH BACK ON 0.9%!

萬勿錯過本車行此次優惠省錢良機！

星期五營業時間至午夜12時 星期六至晚上9時

- | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|--|---|--|---|
|
Freeman Leung
SENIOR SALES MANAGER |
Allan Wong
BUSINESS MANAGER |
Tien Huang
FLEET MANAGER
403-516-5245 |
Gerald Low
INTERNET MANAGER
403-606-1016 |
Eric Ngo
SALES & LEASING CONSULTANT
587-719-2888 |
Minh Phan
SALES & LEASING CONSULTANT
403-909-9949 |
Patrick Wang
SALES & LEASING CONSULTANT
403-918-9965 |
Han Wen
SALES & LEASING CONSULTANT
403-918-4567 |
Albert Yiu
SALES & LEASING CONSULTANT
403-615-0876 |
|--|---|--|---|---|--|---|--|---|

CHTOYOTA.COM

我們接受以下支付方式

支付宝 A L I P A Y 雲閃付 App UnionPay App 微信支付 WeChat Pay

COUNTRY HILLS **403.290.1111** | **20 FREEPORT LANDING NE**

CORNER OF DEERFOOT TRAIL & COUNTRY HILLS BLVD. NORTH

* ALL PRICES INCLUDE ALL TAXES AND FEES ANDR ARE PLUS GST ONLY. ONLY ONE OFFER PER CUSTOMER AND OFFERS CANNOT BE COMBINED. THE 0% OFFER VARIES BY TOYOTA MODEL AND HAS DOWN PAYMENT AND TERM RESTRICTIONS. THE NO PAYMENT UNTIL JANUARY 2022 OFFER IS A BANK FINANCE CONTRACT WHERE THE FIRST PAYMENT IS DEFERRED 6 MONTHS AND THEN COUNTRY HILLS MAKES THE CUSTOMERS PAYMENTS FOR 1 MORE, INTEREST ACCRUES FROM DAY ONE. CASH BACK IS A COMBINATION OF DEALER CONTRIBUTION AND FACTORY INCENTIVES AND VARIES BY MODEL. ALL PAYMENTS QUOTED ARE 60 MONTH LEASE TERMS, TAXES AND OPTIONS EXTRA, 20,000KM PER YEAR ALLOWANCE AND ARE OAC.

Trend Weekly June 10, 2021

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS: 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



龍祥頻道
LS TIMES TV

某日某月

週日首映
6月13日 5PM / 10PM
主演：湯怡，原島大地

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Jun 10

0:40 新聞重播
1:50 B計劃
3:40 真愛
5:30 30分鐘大放縱
6:00 四大名捕
8:10 南京1937
10:10 每當變幻時
12:00 貓店長 2
12:35 與鴨共舞
14:20 B計劃
16:20 私人訂製
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 貓店長 2
20:45 風雲 2
22:50 瘦身男女

星期五
FRIDAY
Jun 11

0:40 新聞重播
1:50 98'古惑仔龍爭虎鬥
4:00 男癡
5:40 30分鐘大放縱
6:10 古惑女 2
7:50 私人訂製
10:00 風雲 2
12:00 如果PET PET識講野
12:30 瘦身男女
14:20 98'古惑仔龍爭虎鬥
16:25 肩上海
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 如果PET PET識講野
20:45 真心話
22:40 危城

星期六
SATURDAY
Jun 12

0:50 新聞重播
2:00 與鴨共舞
3:40 千王之王2000
5:25 30分鐘大放縱
6:15 真愛
7:55 肩上海
10:05 真心話
12:00 劏豬福音講解
12:30 台灣絕美餐廳
13:05 危城
15:25 千王之王2000
17:15 愛到底
19:05 搵陣
19:30 香港有線新聞
20:00 台灣絕美餐廳
20:30 色情男女
22:20 分手100次

星期日
SUNDAY
Jun 13

0:20 搵陣
0:45 香港有線新聞
1:15 得閒飲茶
2:55 兩層一妻
4:35 與鴨共舞
6:10 男癡
7:50 愛到底
9:30 色情男女
11:25 分手100次
13:30 得閒飲茶
15:15 兩層一妻
17:00 某日某月
19:05 30分鐘大放縱
19:30 香港有線新聞
20:00 夏日的廢塵茶
22:00 某日某月
23:45 香港有線新聞

星期一
MONDAY
Jun 14

0:15 龍在邊緣
2:10 幻影特攻
3:50 多樂
6:40 某日某月
8:25 夏日的廢塵茶
10:05 龍在邊緣
12:00 週一談話
12:40 多樂
15:50 與神同行2: 終極審判
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 週一談話
20:50 頭等人物
22:30 門徒

星期二
TUESDAY
Jun 15

0:35 新聞重播
1:45 賭俠2002
3:35 白蓮邪神
5:25 30分鐘大放縱
6:00 與神同行2: 終極審判
8:30 某日某月
10:15 頭等人物
12:00 蓋世尊寶
12:35 門徒
14:45 賭俠2002
16:40 林北小舞
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 蓋世尊寶
20:45 生化風雲
22:30 南方小羊牧場

星期三
WEDNESDAY
Jun 16

0:10 新聞重播
1:20 玫瑰玫瑰我愛你
3:10 還我情心
4:50 幻影特攻
6:40 林北小舞
8:35 生化風雲
10:15 某日某月
12:00 原始組
12:30 南方小羊牧場
14:10 玫瑰玫瑰我愛你
16:05 靈攻
18:40 30分鐘大放縱
19:05 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 有線中國組
20:15 原始組
20:45 白日焰火
22:45 暗戰

輓

本會名譽顧問暨創會元老

李國球老先生 千古

良操美德千秋在
高風亮節萬古存



卡城客屬崇正會
全體仝人

敬輓

virtual
edition

21ST
walk for
WING KEI
榮基百萬行
(網上版)

4月12日至6月26日
April 12 to June 26

讓我們齊心邁步為 榮基村
我們新的長者社區達到籌款目標\$200,000

Step in and step up
to raise \$200,000

for Wing Kei Village, our new seniors community.



WingKei.org

電話: 403.277.7433

聯絡電郵: events@wingkei.org



@wingkeicare



@walkforwingkei

請登入榮基網頁
WingKei.org 參加
我們的網上慶祝會

10:00 AM, June 26, 2021
2021年6月26日上午10:00

Join our
Celebration Ceremony
at WingKei.org



豐田發表新一代美版「86」

豐田 (TOYOTA) 推出全新設計的美版2022年86跑車，並掛上 Gazoo Racing 的縮寫GR。GR86的各項細節大致上和雙生車富士 (SUBARU) 全新2022年BRZ是相同的，兩台轎跑都配備全新的排氣量更大的全新水平對向引擎，底盤也進行全面改造，駕駛樂趣必然超乎前一代的86和BRZ。

豐田全新2022年 GR 86，配備2.4升水平對向四汽缸汽油引擎，最大馬力228hp，最大扭力25.44公斤米，比起上一代的205hp馬力和21.57公斤米扭力輸出值，動能獲得顯著的提升。全車系標配六前速手排變速箱，另可選配六前速自排變速箱。豐田稱，GR86由靜止加速至每小時100公里只需6.3秒。美版GT86配備的輪胎為17吋 MICHELIN Primacy HP，高階車型可升級



18吋輪圈和 MICHELIN Pilot Sport 4 性能輪胎。新一代GR86有7種車身顏色可供選擇，包括有 Track bRed、Trueno Blue、Neptune Blue、Halo White、Steel Grey、Pavement Grey 和 Raven Black。與前代車一樣，GR 86 座艙內配置兩張個縮小版的後排座椅，可以摺疊收閤，讓後廂置物空間擴張。豐田表示，新車座椅可以像舊車型一樣摺疊收閤，後廂足可放進一套四條的輪胎。GR86車內配備7吋數位儀錶和8吋觸控螢幕資訊娛樂系統，支援 Apple CarPlay 和 Android Auto。豐田雖然沒有公佈GR86的售價，外間估計基本版大約會在30,000美元左右，高配版須多付約5,000美元，選配自動變速箱須要額外付錢。



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School

鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201,11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程 (初級至大學)

標準進度
密集學術性課程
小童歌唱班 (6-12歲)
啟蒙音樂課程
· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)
· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司

Silver Treasures Jewellery
150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

專業修理
● 精改首飾
● 時尚足金首飾
● 手錶換電池\$5起

鐘錶修理
● 鑲銀鏡
● 現場即時修理，省時
● 50多年經驗師傅長駐店內

修理部 歡迎來款定做

營業時間 周二至周五 11am-6pm
周六、日、假期 12pm-6pm
Tel: (403)269-3069
Fax: (403)508-5089

高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳焜
價錢最超值

Fully Licenced Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 證書獲文憑。註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟發班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlui@gmail.com

微信: amyli2397
* 授課地點: 西區, Evanston

鋼琴 · 樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)
專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司

CHINATOWN PRINTING

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

鋼琴 · 樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區 / 西北區

587-700-0193 Tina

鋼琴 · 樂理

專業教琴，經驗二十多年
加拿大皇家音樂學院所有級別，RCM註冊教師
因材施教，正在招生，兒童至成人及長者
西北 / 東北區 (可上門)，中/英語

403-399-3384 Jade Lee

家寶家庭廚房用品專門店

AMAZING HOUSEWARE
Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市隔鄰)
Pacific Place Mall 921
999-36th St. N.E. Calgary
電話 (403)235-3915
七天營業

· 吸力強勁
· 自動清洗
· 寧靜舒適
· 健康衛生

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務

Neighborhood Tax Inc.
#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9

廿年會計、稅務及工管經驗

· 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
· 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
· 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403)230-3329 忻先生
手提：(403)703-0476
傳真：(403)984-3301
PIERRE YAN
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款
VISA MasterCard

3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

JM 毅和裝修公司 Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家

FOREST LAWN BAKERY

生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅

#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業

詳情請電: 403-605-8605

5230 Macleod Trail Calgary



松記燒腊家

TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.

前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理

承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味

4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠



403-400-6655

XUAN PHO & NOODLE HOUSE

春·越南餐廳

Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅 達 冷 暖 工 程



- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅捷
- 價錢公道

暖熱冷加 靜水商商
氣水氣濕 電管業業
爐爐機 除煤冷屋
器器器 塵氣庫頂
器器器 管機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方

鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



張子豐

中國武漢社會學學士
加拿大紐芬蘭紀念大學社會學碩士
現於卡城任職教師
為省議員競選團隊核心志願者
email: zifengz1992@gmail.com
Oriental-CZ.blogspot.com

安省仇恨犯罪事件： 對“加拿大身份”的再次質詢



6月6日安省倫敦市的惡性襲擊事件發生後，聯邦及安省的三大主要政黨（自由黨、保守黨、新民主黨）黨魁的推特反應。

事實證明，即便是在漫長的新冠肺炎疫情期間，也總有一些事“不太經意”地提醒我們，我們生活的加國社會在疫情之前，就存在著各種各樣的問題。典型的例子就比如，6月6日當晚，在安省倫敦市發生的一起惡性事件：一名20歲的男子駕駛卡車撞向路旁人行道上的一個移民家庭，致使該家庭3位成人（74歲的祖母、46歲的父親、44歲的母親）、1位兒童（15歲的女兒）共計4人死亡，另有1位兒童（9歲的兒子）受傷。雖然根據目前的信息來看，受傷的男童幸存了下來，但令人扼腕的是，他在如此年幼之時，就失去了近乎所有最親近的家人。據報道稱，該市警方在6日當晚即抓獲行兇男子，並在後續在採訪中表示，基於對案情初步調查的結果，他們認為此次撞擊是蓄意的。凶手行凶的動機，即為“這個家庭是穆斯林”。更多後續得到報道的內容則包括：目前尚未發現凶手與受害家庭存在“私人層面的聯繫”（即凶手可能只是想以“穆斯林”這個宏觀群體為作案目標，進行隨機殺人）；凶手也未被發現與任何“仇恨組織”（hate groups，即宣揚仇恨思想的組織）有關聯。不過有報道稱，這位20歲的年輕人性情孤僻，經常“噪音很大”在租住的公寓內獨自玩遊戲。截至6月8日發稿，作者仍未看到有關該年輕人是否正就讀於教育機構的信

息。作者了解，許多朋友可能對穆斯林移民有些“成見”；但事實上，此次遭襲的這個移民家庭來自巴基斯坦——一個在全球穆斯林國家中，相對溫和、對西方相對友好的國家——而且已經移居加國長達14年。家裡的爸爸Syed是理療師；媽媽Madiha剛在倫敦市的西安大略大學（Western University）完成一份博士後工作，在領英（LinkedIn）網站上自述正為成為一名環境工程師而努力；女兒Yumna剛要念完初中，幸存下來的兒子Fayez則在念小學。顯然，這個遇難的家庭在各種意義上都符合當代“加拿大人”的標準，過著普通的，甚至是與我們很多朋友的理想如出一轍的“中產生活”。而在當前加國社會日趨多元化的情況下，膚色及宗教信仰也早已不是成為“加國人”的門檻。也正因為這個移民家庭作為個案的普遍性，安省、聯邦各主要政治領導人都紛紛表態，譴責這一惡性事件。自由黨及新民主黨方面自不必說（現任聯邦新民主黨黨魁辛格作為佩戴頭巾的錫克族移民，在膚色、宗教信仰方面恐怕也常受誤解），就連聯邦保守黨黨魁奧圖的推文當中，都用出了“恐怖”（terror）一詞來定位此次襲擊事件。要知道，為了迎合部份反移民的保守派選民，保守黨素來是最傾向於“淡化”此類問題的嚴重性的。用上“恐怖”一詞，距離“恐怖主義”基本就只一步之遙（小杜魯多已直呼此次事件為“恐怖主義襲擊”），以保守黨的標準看，已是少見的強硬措辭。顯然，類似此次的惡性事件，背後所反映的問題並不複雜——雖然這個“並不複雜”的問題，也已困擾加國日久，難以根除。一方面，近年的加國已經放棄了歷史上“白種人優先”的政策，承認原住民和非高加索人種移民（即原本俗稱的“有色人種”，現在通稱的“少數族裔”）的地位，並竭力鼓勵各類移民前來移居。另一方面，“白種人優先”時代留下的加國社會基本面依然存續。這一“存續”又可細分為兩種表現形式：一是正如作者在上周討論原住民學校事件時寫到的一樣，加國社會的頂層仍由歐裔移民絕對佔據，非歐裔人士雖然有了“加拿大人”身份，但少有渠道能進入這些“精英圈”。二則是在歐裔社區中下層，一部份人受“只有‘白

種人主導’思想下的加國才能創造輝煌”一類的思維影響（此處可以順帶一提的是，此類看法甚至會被部份極端的少數族裔擁護），在現實生活的不盡如人意面前，產生了較強的“相對剝奪感”，認為自己失去了“不該失去的東西”。此次安省行凶的這位年輕人，便可能是此類人中訴諸極端的典型案例。綜合來看，加國少數族裔目前的處境，便是一邊得到接納（可以入境移居、可以成為國家權力機構蓋章認證的“加國人”），一邊又遭到排斥（被反移民主義所騷擾、難以進入“主流圈子”）。縱觀當前形勢，加國少數族裔面臨的這一處境，完全可稱為加國現實的一條基本社情。

如果我們深入思考加國少數族裔的這種微妙處境，或許還可以再進一步，將其歸因到“加國人”的定義之上。甚麼樣的人可以算是“加國人”？加國社會“主流”目前鼓勵的定義方式，便是合法獲得加國的定居身份（特別是公民身份）、在加國安居樂業者，都可稱“加國人”。此次駕車衝撞移民家庭的年輕人，則顯然意見不同，他認為特定的少數族裔（例如以宗教信仰為基礎劃出的穆斯林群體）不該算“加國人”。應該說，這種個人定義不同於“官方定義”的情況，私下裡並不鮮見。（當然，會採取如此極端、暴力的手段去“實踐”個人定義的人，則很罕見。）我們在日常生活中，就免不了會接觸到他人的一些“某類人不該算加國人”的觀點，相信大部份讀者朋友都有親身體驗。事實上，這個模糊的身份定義問題，或許是移民國家自帶的某種“頑疾”：為了國家凝聚力，“本國人”的身份應該是劃定界限的；但是，對於持續歡迎新來者的移民社會來說，這個界限該如何劃定，則難以確定許多。

翻開各移民國家的發展史，先來的移民排斥某些後來群體，拒絕給予後來群體“本國人”身份的情節可謂司空見慣。例如在美國建國的早期，同是歐裔移民，先到美國的清教徒就曾經先後排斥過來自愛爾蘭及意大利的天主教徒。（兩百年前的這條根據宗教信仰的不同，劃分“本國人”“外來人”的做法，反倒和此次加國仇恨犯罪中的“排斥穆斯林”想法有異曲同工之妙。）但是在如今的美國，所有這些歐裔移民顯然又都屬於廣義上的“主流族群”，是無爭議的“美國人”。由此可見，移民國家所定義的“本國人”身份，通常是隨著歷史時期進行變化的。長期來看，這種變化或許能吸納更多人口，對移民國家有利；但是在特定的短時期內，這種“游離不定”的身份定義便容易影響到該時期內的新移民群體，讓他們陷入“是本國人”和“不是本國人”的二重身份。當前的加國，剛好處在這個尷尬位置上的，自然便是各

類少數族裔移民及剛剛被“重新接納”的原住民。在不同的社會情境下，加國的少數族裔便時不時地在這兩種“角色定位”之間相互切換；換言之便是，在特定的“本國人”觀念面前，他們依然會扮演“外來者”的角色。在某些情況下，他們還會因此攤上麻煩，例如此次襲擊事件中遇害的一家人。

因此，如果說此次惡性的仇恨襲擊事件（聯邦幾位主要政治領袖均已定位其為恐襲）有甚麼特殊意義，作者認為便應該說是：它再度審問了一下加國社會當前的“加國人”定義，即能否在全社會範圍內盡快達成共識，消除已不在少數的“少數族裔”身上存在的二重身份問題。從歷史上來看，昔年“白人優先”的加國政府曾想借由血緣和地緣方面的聯繫，將加國白人（當時的國民定義）與土地綁定，塑造出無爭議的血緣-地緣“加國人”共同體概念，為此甚至不惜打壓乃至“消滅”原住民（讀者朋友們還記得前不久卑詩省的原住民孩童骸骨事件吧？），以求與土地無爭議地綁定。在這一構想因上世紀的民權運動而破產之後，“加國人”的定義便開始逐漸解體。原住民被請回“大陸原主人”的主座上；英裔、法裔兩大族群被給予均衡的地位，開始分庭抗禮。隨著這一系列的制度設計操作，加國連“主體民族”的概念都遭到了消解，加國的身份觀也因而迎來了舉世罕見的真正“多元化”時代。然而，在“加國人”身份弱化的社會背景下，各少數族裔身上保留的母國血緣、文化色彩便反之得到凸顯，“加國人”的身份正逐漸演變為一個與其他身份並存的，乃至從屬性的身份標籤。實際上，在這個多元化時代，各族裔背景社群之間應該說免不了存在矛盾與摩擦，而“加國人”的身份本該可以協助不同族裔群體達成共識，緩和各類矛盾。如今，“加國人”這個身份作為政治概念都未得到實體化，某種意義上可以算作某種政治理念的缺位。而這，依作者見，確實是加國社會需要聚焦調整的一個潛在問題。

在倫敦市的惡性襲擊事件發生後的幾天裡，倫敦市一些來自不同族裔背景的市民紛紛到事發地點獻上鮮花，以寄托自己的哀思。對他們來說，遇難的家庭是加國人嗎？自然是的。在媒體採訪中，來自中東國家的穆斯林婦女擔憂地表示：“我們為追求安全的生活環境來到加拿大，但現在我們覺得不安全了。”她是加國人嗎？這個問題或許不好回答。但是她一定不是加國人嗎？換了一個問法之後，敢武斷地說她一定不是的朋友，只怕也不多吧。這些“可以回答”與“不好回答”之間的微妙區分，便折射出如今加國社會中“加國人”概念定義的“灰色地帶”。如果不能消除這些“本國人”身份定義中的曖昧、模糊部份，給出清晰的身份定義，加國還可能會作為一個國家，面對難尋到立足“原點”的問題。

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available @ Calgary

FLAGS

DOOR HANGERS
LATE CHICKEN
SALE

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

【誠聘】
印刷機操作員
及雜工各一名
有意請電
403-250-9282
約見

玻璃窗戶廣告

LAWNSIGNS

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
☎ 403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

- 專業剪草、耙草施肥、草地打孔、
- 修樹鋸樹、修剪圍樹、乾葉清理、
- 花床鬆泥、定期剪草、假期剪草。

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403)560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

- 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。
- 地址: 4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
- 請隨時致電何先生 (廣東話, 普通話, 英文) 解答任何問題: 403-619-1033

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊

二十多年經驗, 價格優惠
手機: 403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Coverton Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+gst/每格
6個月(26期) \$330+gst/每格
1年(52期) \$600+gst/每格

Star CGA

Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

新址: 1715 Centre St NW (Safeway對面)
店後大量車位



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)
招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班, 男女學員。另個人特別傳授課程, 白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳, 虎之猛氣勢逼人, 從外表來看出手短, 但其形短實長, 有力使力, 無力借力, 在發功上可見其功, 更可鍛練身手靈活敏捷, 強身健體, 是一門好的功夫, 更能磨練個人性格, 培養堅忍意志, 促進心智成長, 從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國 大力氣功武技團團長
廣州 醫學院氣功研究會特定教練
廣州 中醫學院武術顧問
廣州 環球武術協會總顧問
廣州 武術協會委員兼武術裁判
廣州 白眉醒獅武術夜校校長
加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時
地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary
(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷
扭傷、勞傷中氣、陳年舊患
風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service 汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年經驗 內外油漆 水管更換 木工維修 實木地板 雲石工程 門窗安裝 圍牆磚裝 土庫裝修 霉菌清理 舊屋翻新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修 價格實惠

WAYNES RENOVATION 免費估價

圍牆抽換 安裝抽換 租屋裝修 內地裝修 水電板 廚房油 土庫瓷磚 翻廚木工 忠誠服務 新舊屋 隔間 翻新 油漆 磚工 所隔屋務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大
土庫漏水補漏等

忠誠服務

各項大小工程
無任歡迎

信賴可靠

保持為客戶一年觀察服務
價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819
587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

M & M Auto Glass Windshield Specialist 汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB
電話(403)520-2062 手機(403)512-8830



名小館 現已營業

地址：南部大統華超市內
#150-25 Heritage meadows way SE, Calgary

高薪誠聘

- ◆服務員 ◆水吧收銀員 ◆炒鑊
- ◆點心廚師 ◆洗碗

有經驗者優先，男女不拘



有意者請致電

403-255-6377
或親臨面洽



WERE
HIRING!
我們
期待你的加入!

BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

招聘 出租 買賣

蕉葉東南亞美食 誠聘

企枱及廚房打雜各一名

有意者請親臨面洽
3330 - 32nd Street N.E. Calgary
Banana Leaf Tropical Cuisine
或致電約見

403-450-3880

Buffet Yangtze 揚子江自助餐 誠聘

全職經驗炒鑊
傳菜及企枱

有意者
請親臨或致電

403-273-3337

東北區大型 食品加工廠 誠聘

- 1.食品生產線員工多名
 - 2.燒腊加工員多名
 - 3.包粽子計件員多名
- 有經驗者優先，薪優糧准
有意者請親臨

3153 5Ave NE Calgary T2A 6C9
週一至週五10:00-5:00 (節假日除外)

Jia Jia Asian Food & Bar 近市中心西南17大道 誠聘

廚房幫廚

有意者
請致電約見

403-850-6868

金源菜館 誠聘

經驗粵菜主廚一名
薪優

有意者請於

下午四時後致電約見
403-680-0288

急聘商場職員

- 本商場現招下列員工
全職或兼職均可
- 1.日間及夜間管理員(工作由早上8am-24am晚上時間內(時薪\$15-18)
 - 2.需懂中英文，勤奮工作能操流利廣東話優先取錄
- 有興趣申請者請備履歷
email to

info.dragoncity@gmail.com
李先生收

CAPTAIN'S BOIL 海鮮美食餐廳 誠聘

1324D, Centre Street NE

廚師、幫廚、打雜
洗碗及企枱

有意者請致電約見
403-200-8068

糖記甜品 誠聘

全 / 兼職

晚間洗碗一名

有意者請致電約見

587-354-1120



CASH CASINO 誠聘

經驗中廚壹名
需懂英語

工作時間 3PM~11PM
有意者請致電約見
403-998-6898

夏日如何

裝飾你的後花園？

• 奇路迪雲



卡城最黃金的幾個月終於到來，放眼望去一片綠油油，顯得這短暫的夏天更加珍貴。這時也是一年來最忙碌的季節，要種花、剪草、淋水，還要清潔整理車庫。若想讓後花園耳目一新或者作出一點小改變的話，一起來看看這幾個小建議吧。

Upgrade Your Fence

若覺得自己的Fence太單調的話，也可以放掛鉤上去，然後掛上喜愛的眾多植物。地上擺放舒適有裝飾味的地氈和戶外家具，增添一點浪漫的氣氛。



Install a Makeshift Bar

若你地方不大，又想有點戶外享受的空間，不妨試試搭建一個小型bar檯。可以在牆上安裝一個小型折疊的架子，打開後放置一些小餐具或砧板，或一些輕巧的物件。若有一個木酒桶，亦可在上面加一塊玻璃或木板來做小桌子，坐在這個小角落享受悠閒的時光。





Install a Window Ledge

若你的後花園有一個大窗戶，不妨考慮下加木架和布簾來營造一個私人Bar檯的效果。擺上兩張高凳和酒杯，還可以與屋內的家人或朋友聊天，相當方便又寫意。

Turn a Ladder Into a Garden

若你想種植很多蔬菜或其它水果又不夠地方的話，不妨考慮用梯子來存放！若你有一把木質的梯子，則可用塗料塗上喜歡的顏色，看起來更有格調哦！



Pick Double-Duty Furniture

若想善用空間，也不妨試試放置有幾層層架的桌子在戶外。既可擺放喜歡的植物，也可以擺放喜歡的飲料或食物，一舉兩得。

Flip a Side Table

若你有多餘的籃子，可以將它們倒轉過來當小桌子用！既可放喜歡的花卉，也可以放一杯飲品。



Cut Bandanas Into Swags

若你有喜歡的頭巾Bandanas，不妨將它們剪成三角形，用玻璃膠hot glue貼好，然後掛在戶外作窗戶裝飾的布簾之用。花樣繁多的頭巾，絕對能讓你的戶外風格變得有特色很多。



Float a Flower Arrangement

若想製作更浪漫的氣氛，不妨在一個birdbath擺放些蠟燭和鮮花，氣氛一下就來了！



Make a Magical Fairy Garden

想讓後花園更浪漫又可愛？試試DIY一個 Fairy Garden吧！可先買點泥土種上小植物，加點房屋或Fairies的雕像進去，還可自由搭配蝴蝶或其他裝飾。

還有其他不少的後花園創意裝飾風格，只要是適合自己的有不少材料都可以循環再用，甚至改裝成新的搭配。這個夏天，讓你的後花園煥然一新吧！



西北 WEST HILLHURST \$499,900



1999年黃金地段城市屋，無管理費，1,001呎，三睡房，兩個半浴廁，後進單車房，名校網區，已吉，即可入住。

西北 KINCORA \$233,000



西北區罕有全水泥八層高柏文單位，700呎，兩房兩全廁，包一個地下暖氣車位及貯物室，位於六樓，面對優靜內街，管理費\$283，包水暖，已吉，即可入住。

西南 SPRUCE CLIFF \$185,000



距市中心車程十分鐘，15分鐘步行至Westbrook輕鐵站，高層 end unit 水泥柏文單位，兩房一廁，包一個露天車位，管理費\$546，已吉，即可入住。

西南 10 AVENUE \$398,900



Mark on Ten，市中心優質柏文兩房兩廁單位，740呎，19樓，單邊位，無敵靚景，包一個地下停車位，室內高級會所，休閒及健身房，有前檯接待及保安，管理費\$500包水及暖氣。

西北 BANFF TRAIL \$599,900



高投資潛質及發展重建優質50'x120' RC-2地段，1,400呎bungalow，土庫完成，分門出入，近大學，可步行至輕鐵站，後進雙車房，已吉，即可入住。

東北 HUNTHAM RD \$433,900



罕有5,500呎大地，Bi-Level，主層1,000呎，三睡房，一全廁，土庫專業完成，另一睡房及全廁，特大後園雙車房及RV車位，共可停泊四輛車，位於幽靜內街，可步行至兩所學校。



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com



2021 HAPPY CHINESE NEW YEAR 樊婉珊 Stephanie Fan 地產經紀代理 電話: stephan37@gmail.com 盛世地產 403-667-7006



服務卡城多年，精通國、粵、英語 忠誠為中港台朋友買賣新舊房屋 用心盡責，價錢合理，定當滿意



林向華 Angora Lam, M.Sc., B.Sc. (403) 478-2121 Email: angoralam@gmail.com 精通國、粵、英語



誰是那敬畏耶和華的人？耶和華必指示他應選擇的道路。他必安享福樂，他的後裔要承受地土。

<p>新上市 西北 Dalhousie 柏文</p> <p>Fortress高層16樓單位，792呎，兩房一浴廁，遠眺無限山景，連露天車位、泳池及健身房，輕鐵站近在咫尺，交通及購物方便，現有一流租客至今年11月底，月收\$1,100。 投資佳品 \$185,000</p>	<p>西北 Royal Oak 柏文出租</p> <p>875呎，2睡房，2浴廁，9呎樓底，光猛開揚，花崗岩櫥檯面。廚具齊全，保養一流，交通方便。 隨時交吉 月租 \$1,600 + 電費 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/117512</p>
<p>西北 Charleswood 土庫出租</p> <p>3睡房，1浴廁，近大學，西區，公共交通。 月租 \$1,300，即可入住 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/451715</p>	<p>西北 Varsity 獨立屋出租</p> <p>1084呎Bi-Level，4睡房，另加一睡房連入牆床。共2浴廁，新裝修，屋後雙車房。 月租 \$2,500 7月24日入伙</p>
<p>東北 Rundle 出租</p> <p>新裝修，2睡房，月租 \$1,100，包傢私、雜費及Wifi。或每房月租 \$600。</p>	<p>Waterfront 兩柏文出租 市中心 Eauclair 高級豪華柏文</p> <p>*1睡房，1浴廁，連暖氣車位。 月租 \$1,500 + 電費 7月1日交吉 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/87045</p>
	<p>*連全套傢私，月租 \$2,000 10月1日交吉 雜費上網全包 詳情可瀏覽: www.rentfaster.ca/411915</p>

<p>西南 Kingsland</p> <p>獨立屋，共四睡房，2浴廁，交通方便，50呎R2地段。 \$539,900</p>	<p>西北 Kincora 柏文</p> <p>2睡房，2浴廁，靚景。 \$229,900</p>
<p>西南 Hillhurst 出售</p> <p>獨立屋，3房2全廁，土庫獨立單位，可步行至市中心。現有租客。 月租 \$1,500 \$469,900</p>	<p>東北 Monterey Park</p> <p>獨立Bi-Level，合法土庫單位，現分租。主層已SOLD，土庫 月租 \$750，住戶自付雜費，投資極品。 \$349,900</p>
<p>西南 MacEwan</p> <p>獨立屋，雙車房，現有租客。 月租 \$1,700。租客自付雜費。 \$389,900</p>	
<p>中央街北柏文出租</p> <p>2509-Centre St N., 全新裝修，一睡房柏文。 月租 \$850 包水及暖氣</p>	



展鵬地產



Jack Liu 廖展鵬
CPM®, Broker
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪
PM, Realtor
403-890-6383



市中心 Eau Claire 月租 \$2450
河邊高尚柏文, 全屋開放式設計, 俯瞰王子島公園及弓河, 高級不鏽鋼家電及石英檯面, 現代設計廚櫃實木地板。2睡房2浴廁, 設施包括健身室, 電影院, 洗車, 單車房及24/7 保安。

市中心 Eau Claire 月租 \$1900
罕有摩登柏文單位, 無敵河景, 瞭望弓河, 太子島公園及獅子橋。1睡房1浴廁, 加一特大書房。高級開放式設計及家電, 大量落地玻璃窗。包一個地下停車位, 兩個儲物房, 及柏文所有設施。

市中心 Bridgeland 月租 \$1250
連庭院公寓單位, 1睡房1浴廁, 實木地板、大理石廚台及不鏽鋼家電。包地下停車位及水暖氣費。樓下有咖啡店、酒吧, 及日本料理店, 步行數分鐘可達downtown及唐人街。

東北區 Skyview 月租 \$1250
位於Skyview中心二樓柏文單位, 2睡房2浴廁, 特大主人套房。全屋摩登開放式設計, 大理石廚台, 不鏽鋼家電。

東南區 McKenzieTowne 月租 \$1350
柏文單位連陽台, 交通便利, 鄰近Stoney Trail, 購物中心只需步行數分鐘。2睡房1浴廁, 包2個停車位, 電及水暖氣費。

東南區 Shawnessy 月租 \$1400
罕有交通便利柏文單位, 鄰近Stoney Trail, 輕鐵站及巴士站只需步行1分鐘, 購物中心及各種娛樂休閒設施數步之遙。2睡房2浴廁, 包地下停車位、儲物房, 及水暖氣費。

587-955-9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理

Secondary Suite 登記及合法化

房屋衛生消防條例規範化

Ming Wang 汪明
手提: (403) 874-5688
精通國、粵、英語
Email: mingwang@shaw.ca

Marianne Chan 陳安莉
英語、廣東話
手提: (403) 815-2882
chan.ma@hotmail.com



GRAND REALTY & MANAGEMENT LTD 盛世地產

西北 Sherwood 獨立屋
兩層式, 2600呎, 豪華裝修。前進雙車房, 主層客、飯廳、壁爐、花崗岩檯面、不鏽鋼廚具。樓上四睡房, 兩全廁。w/o土庫已裝修、分門出入。備廚房、家庭廳、睡房及大全廁, 交通方便。
叫價 \$675,000

西北 Panorama Hills
獨立屋, 兩層式, 1625 呎, 三房, 光猛 Bonus Room, 特大主人套房, 共兩個半浴廁, 後有大平台, 可步行至學校及公園, 近各大商場! 前進雙車房!
\$446,888

西北 Highland Park
合法4-plex, 四個兩房單位, 每單位約有800呎, 背向高爾夫球場, 交通方便, 需要作適量裝修。
Handyman Special \$738,800

西北 Highland Park
882呎獨立屋, 主層2睡房。客飯廳、廚房及一全廁, 土庫已裝修, 上下分租, 座落50'x120' R-C2大Lot, 雙車房。
叫價 \$499,000

西南 Stanley Park
地點一流, 2+1平房獨立屋, 新近裝修, 可步行至Chinook商場, 臨近Saddle Creek, 7分鐘車程達市中心, 隨時交吉, 合自住、投資或重建。
請來電查詢 \$336,880

東北 Falconridge 孖屋一對
已分契, 全新裝修, 新地板, 新地毯, 新油漆, 近巴士站及商場。
一邊平房, 1,005呎, 3+2房, 兩廚房, 月租\$1,500, 售\$269,980。
一邊Bi-level, 約830呎, 2+2房, 月租\$1,250, 售\$249,980
租客自付水電雜費
兩邊同時購買 \$489,880

閒情一周 TREND weekly
Website: www.trendweekly.com
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Telephone: 403-262-0066
Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172
Email: ad@trendweekly.com

餐飲 娛樂 消費新動向

逢星期四 免費派發

www.trendweekly.com
*免費網上分類廣告
*免費買賣專欄
*閒情一周全部內容逢周四上載

Celeno™

推出全球首款 結合 Wi-Fi、藍牙 和 多普勒雷達的连接性芯片



總部位於以色列的 Celeno Communications 推出首款面向客戶端設備的單芯片解決方案，該解決方案結合了Wi-Fi 6/6E、BT/BLE 5.2 和 Celeno 新型Wi-Fi多普勒雷達技術。全新的 Celeno CL6000「Denali」產品系列為消費類多媒體設備、物聯網終端、家居自動化、工業自動化、醫療保健應用等類型的設備提供了連接和傳感解決方案。這些全新的芯片產品採用最新的 Wi-Fi 6/6E 標準去實現雲連接，並通過BT和 BLE 5.2 標準去支援音頻流和設備激活，以及通過其多普勒雷達功能來創造有價值的傳感數據，進而使用傳感功能來增強邊緣人工智能（AI）。

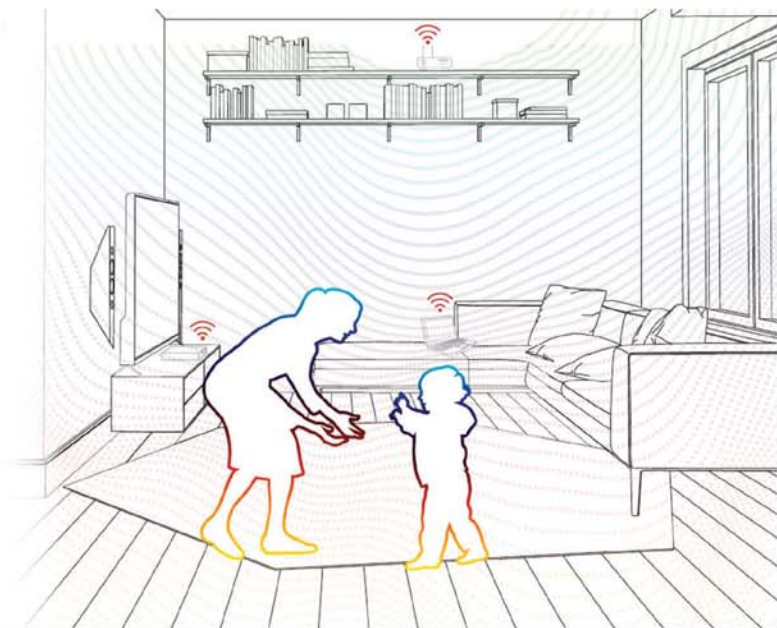
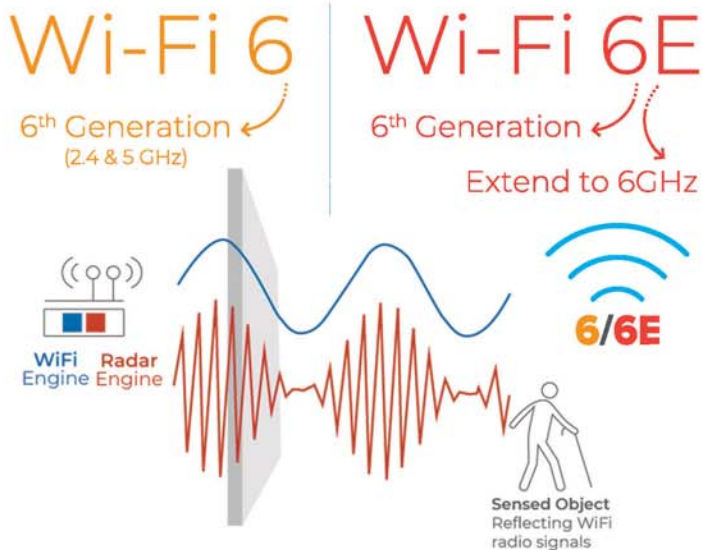
該產品系列同時支援 Wi-Fi 6 和 Wi-Fi 6E 標準，並且具有最先進的性能，即使在最擁擠的Wi-Fi部署環境中，也能提供出色的延遲性能和強大的連接性。這些技術包括高帶寬的160MHz信道、最近批准的6-7GHz頻段、MU-OFDMA、MU-MIMO、波束成形、1024QAM、WPA3加密和目標喚醒時間（Target Wake Time, TWT），以便更有效地降低設備功耗。

CL6000產品系列支援Wi-Fi連接和多普勒雷達的真正同步運行。

多普勒雷達是一種基於Wi-Fi的高解像度傳感技術，利用了多普勒效應和標準Wi-Fi數據包。多普勒雷達技術可以通過使用單個Wi-Fi設備來追蹤目標物體的位置，或感知物體存在或運動特徵，而無需多個設備或其他Wi-Fi客戶端的協助。該解決方案利用標準的Wi-Fi，在5GHz和6GHz頻段內運行，無需直接視線和/或依賴光照條件即可「透視」牆壁。此外，該技術不依賴於任何Wi-Fi客戶端、任何類型的可穿戴設備，也不會侵犯隱私。

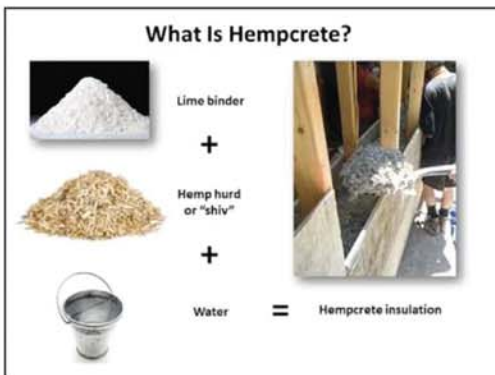
Celeno首席執行官兼創始人 Gilad Rozen 表示：「我們很高興能將這種具有顛覆性的解決方案帶到Wi-Fi行業。Celeno因其為家庭網絡基礎設施應用提供的創新Wi-Fi解決方案而受到業界認同。全新的CL6000產品系列將我們的產品組合擴展到大型Wi-Fi客戶端市場，將連接和傳感功能集成到智能家居、物聯網和多媒體設備中。」

CL6000產品系列將於2022年第一季度開始向用戶提供樣品。



亞省公司使用 工業大麻Hemp 建造迷你居所

• 芒果佈甸翻譯整理



工業大麻土Hempcrete是一種由工業大麻、石灰及水混合而成的保溫材質 Insulation。近日，亞省的Goodvin Designs 公司的老闆Christina Goodvin正在使用這種物料來建造她的迷你居所。她在接受CBC採訪時表示，這種材質很適合使用在極端氣候上。一般傳統的建築物料都很容易著火，也很容易就倒塌從而產生極大的浪費。而這種新的工業大麻土，則有防火隔熱等功效。在天氣潮濕時吸收濕氣，天氣乾燥時則能將濕氣驅走。這種材質還有多種功能，如杜絕微生物以及細菌，還能吸收氣味和防止發霉。Goodvin 亦表示，這種材質較傳統材料稍貴一些，因其製作過程不容易。但你能建造更健康及環保的居家環境，更能節省不少維修及能源費用。目前，世界各地都開始使用這種材質蓋樓，或許這個與大麻是兄弟的材料，日後會被應用在更多的建築用途上。





Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202-5403 Crowchild Trail NW
公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040
網址: www.raymondlau.net



西北 Tuxedo 搶手靚盤

獨立兩層, 1,745呎, 樓上三房, 主人套房, 土庫裝修完成, 另備一大睡房、全廁及家庭廳。去年投資10萬元大翻新, 包括廚房、地板、新冷氣及廚具。光猛開揚, 屋後雙車房, 地點一流。

\$649,900

西南 Woodbine

獨立複式兩層, 共四睡房, 特大主人套房, 全屋近期大翻新, 包括新窗、新地板、新廚櫃連花崗岩檯面、新屋頂及新暖爐等等。特大保溫雙車房, 交通方便。

\$619,900



唐餐外賣店

外賣連鎖店, 位於西南區, 近市中心, 附近柏文林立, 生意穩定, 生財工具齊, 車位充足。自己做老闆。

\$109,900

東北 Renfrew 代客出租

獨立平房, 1115平方呎, 三房兩廁, 土庫完成, 雙車房, 位於幽靜內街, 五分鐘到唐人街。

月租 \$1,800



「論盡」樂壇

劉開樂人

raytheguitarist.blogspot.ca

「暴龍」變「暖男爸爸」(I)



如果有追看港劇的讀者, 相信一定有看過鄭中基為ViuTV主演的《暖男爸爸》, 劇情是講述鄭中基飾演一名四十歲的單親爸爸, 獨力照顧兒子的同時更經營便利店, 與兒子相依為命, 漸漸變成一位懂得愛和付出愛的「暖男」。而鄭中基在2012年曾經參與由彭浩翔執導, 杜文澤領銜主演的港產片《低俗喜劇》, 片中飾演廣西電影投資者「暴龍」一角, 是一個滿口粗言穢語的粗魯人。Ronald演得入木三分, 結果獲得了第三十二屆香港電影金像獎「最佳男配角」, 而該電影獲得30,069,986港元票房收入, 成為了2012年港產電影最高票房收入亞軍。



Mt. San Antonio College修讀商科, 副修音樂史。

鄭中基的父親鄭東漢Norman的來頭並不簡單, 他在年青時曾經與泰迪羅賓三兄弟及已故的陳家蓀等人合組了風靡一時的樂隊《Teddy Robin and the Playboys》, 之後Norman轉戰幕後, 以廿四歲之齡出任香港寶麗金唱片公司總經理, 並且歷任寶麗金及環球唱片亞太區總裁。由於父親是唱片公司高層, 鄭中基可以說是贏在起跑線, 他的歌唱之路比其他歌手平坦。

正所謂「朝中有人好做官」, 由於鄭中基是「太子爺」, 有一個

強大後台撐腰, 早期已經被張學友的御用監製歐丁玉安排為張學友的專輯唱和音, 而Ronald於1996年推出的首張國語專輯《左右為難》更邀請了張學友與他合唱大碟主打歌《左右為難》, 因而讓他一炮而紅。

「暴龍」與「暖男爸爸」兩個人物角色可以說是天淵之別, 可是與現實生活中的鄭中基, 由「無賴」變「暖爸」也有著相似的地方。鄭中基於2005年以《無賴》一曲唱得街知巷聞, 橫掃當年樂壇多個獎項, 歌詞中的「飲醉酒」、「愛說謊」、「貪新厭舊」、「欠過很多女人」、「愛自由」、「常犯錯」、「怕結婚」等等的描述, 道盡天下間的壞男人通病, 亦是鄭中基曾經歷過的寫照, 往日的Ronald總是被貼上富二代、花心、傲慢等等的負面標籤。

鄭中基Ronald於1972年3月9日出生, 籍貫台灣新竹, 中學時代就讀於慈幼會在港島西營盤辦的聖類斯中學, Ronald的父親鄭東漢也曾經在此校就讀。筆者在年青時也曾就讀於慈幼會辦的另一所寄宿學校, 所有的慈幼會學校都是秉承著聖鮑思高神父的訓勉, 有著大同小異的校風與校規。鄭中基在中學畢業之後遠赴美國加州

鄭中基彷彿沒有花過什麼氣力, 就成為了當時香港樂壇備受矚目的新星, 當然不能否認的是, Ronald的唱功了得, 聲線與張學友相似, 有著相當的磁性, 而歌藝也有相當水準, 被傳媒及歌迷稱他將會是「學友」的接班人。由於鄭中基的唱片銷量及反應理想, 讓他成為了九十年代後期, 香港流行音樂唱片最暢銷的新星之一。不過, 或許是年少氣盛, 也許是成功得來太容易, 事業日漸走紅的鄭中基在不知不覺間走向了「暴龍哥」之路……

--- 待續 ---

準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com

卡加利華僑中文學校

卡城歷史最悠久的中文學校

(提供亞省教育部認可廣東話/普通話高中學分班)

校址: 唐人街河濱大廈(文化中心側對面) 126 2nd Ave SW, Calgary, AB, T2P 0B9
網址: www.ccpschool.ca 電郵: ccps@shaw.ca 電話: 403-264-2233
Facebook: www.facebook.com/calgarychineseprivateschool 傳真: 403-282-9854

2021年七月、八月份暑期班

日期: 2021年7月5日至7月30日及8月2日至8月27日
時間: 星期一至星期五 上午9時至下午4時
小學部: (組別) 幼稚園組 / 初級組 / 中級組 / 高級組 / 普通話組
學費: 一個月學費\$600, 若留校至五時, 加收\$100。(可分期報名, 一周學費為\$170)
兩個月學費\$1,000, 若留校至五時, 加收\$200。
課程內容: 教學內容輕鬆, 以快樂學習為主題, 內容包括語文、普通話、美勞、
剪紙、唱遊及校內課外活動等。
中學部: 十年級至十二年級(高中學分班) 學費: \$360 (畢業班另繳\$40畢業費)

招收2021-2022年度新生

新學年註冊於2021年3月8日開始。在6月30日前報名, 可獲優惠減免學費\$20。
師資: 近四十名熱愛中文教學、具教育專業背景的教師, 教學經驗豐富、態度嚴謹;
多位教師曾分別獲《華文教育優秀獎》、《華文教育傑出貢獻獎》。
設施: - 靈活生動的教學方法, 多媒體教學工具, 令教學更生動有趣;
- 寬敞明亮的教室, 閉路電視監控, 為學生提供良好而安全的學習環境;
- 獨立行政辦公室, 每週6天專職和兼職行政人員為老師、家長和學生服務;
- 課室自置, 為學生提供更寬鬆、舒適及更自由的學習地點及教學設施;
課程: 小班教學10-20人數, 中文雙語分班教學。高中學生修畢中文課程,
可獲得亞省教育部認可的15個高中學分。並設高中(十至十二年級)函授課程。
教材: 選用中國暨南大學華文學院編寫的《中文拼音》及《中文》系統教材,
同時也根據亞省教育部的課程指引並配合中國文化節慶等自編或選用其他教材。
時間: 9月11日(星期六) 上午班 9:00am ~ 12:00noon / 下午班 1:00pm ~ 4:00pm
9月12日(星期日) 上午班 9:00am ~ 12:00noon
級別: 廣東話及普通話 - 幼稚園低班至十二年級
學費: ECS、幼低、幼高 全年 \$340 (幼高班另加\$20畢業費)
一年級至十二年級 全年 \$320 (六年級、九年級及十二年級另加\$40畢業費)
辦公時間: 星期一至星期六 上午9時至下午5時(逢星期三休息)



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 - 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



EDDIE CHUI
INSURANCE AGENCY

建邦保險



折扣 汽車保險 兩車以上 10-15%

折扣 房屋保險 三年無賠償 15%

折扣 汽車+房屋 同一保險公司 10-15%

服務華人社區20多年, 提供保險代理業務

Suite 101, 2003-14 St. NW Calgary AB T2M 3N4

403.288.3388(O)

403.651.1898(C)

ec@eddiechui.com

www.eddiechui.com

Fax: 403.288.3387



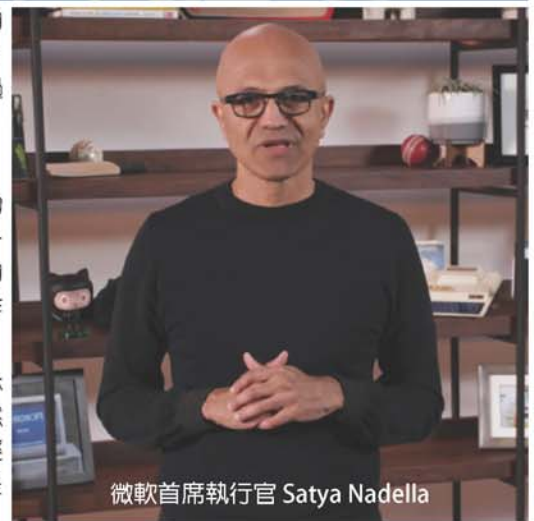
Neowin 發表評論文章稱 微軟應進一步區分家用與企業用戶的視窗版本

媒體Neowin發表評論文章，認為微軟應該進一步區分面向普通消費者和企業群體的Windows 10版本。文章中認為兩個群體的需求存在較大的差異，消費者需要更豐富、更具創新的新功能、新體驗，而企業需要更穩定、更具兼容性的環境，微軟應該通過Windows 10分支的方式滿足這兩個群體的需求。

下一代視窗操作系統

目前微軟正在籌備在今年晚些時候發佈，代號為「Sun Valley」的Windows 10 21H2功能更新。微軟計劃引入重大用戶界面改造之外，還會引入全新的微軟商店政策，進一步改善應用生態。雖然在早些時候該公司的Build年度開發者大會上沒有分享任何新的信息，但首席執行官Satya Nadella確實調侃說，公司正在籌備「十年來」最大的操作系統更新，並補充說他對「下一代視窗系統感到難以置信的興奮」。

Nadella的評論似乎回應了Panos Panay在今年早些時候Ignite大會上的談話，他表示對「下一代視窗系統」感到興奮。只不過和當時不同的是，Windows 10X在當時依然是微軟的一款產品，預估會在今年晚些時候面向消費者推出；而現在該系統似乎已經被取消。那麼，這些微軟高管口中的「下一代視窗系統」是什麼？如果不是Windows 10，那麼是否意味著是對視窗系統本身的重塑。



微軟首席執行官 Satya Nadella



Windows 10.1/11?

雖然在2015年發佈的時候，微軟就曾表示Windows 10會是視窗系統的最後一個版本。但關於後續版本的推測從未停止過，甚至媒體Windows Central的資深編輯Zac Bowden曾從可靠渠道探聽到，微軟正考慮重塑視窗系統，並將其命名為Windows 11，不再使用Windows 10品牌，以表明變化的規模和對視窗系統的重新關注。

不過這樣做會存在幾個問題：

● 品牌轉移

與以前的視窗系統版本不同，微軟不再遵循視窗系統的三年發佈節奏，因為該操作系統每年至少會有一次重大更新（除了去年的發佈是啟用包）。微軟最近宣佈，視窗操作系統在全球13億台活躍設備上運行，這是一個令人印象深刻的數據，如果從Windows 10品牌轉移到同樣基於Windows 10本身的版本，那麼這個數據可能會變得支離破碎。

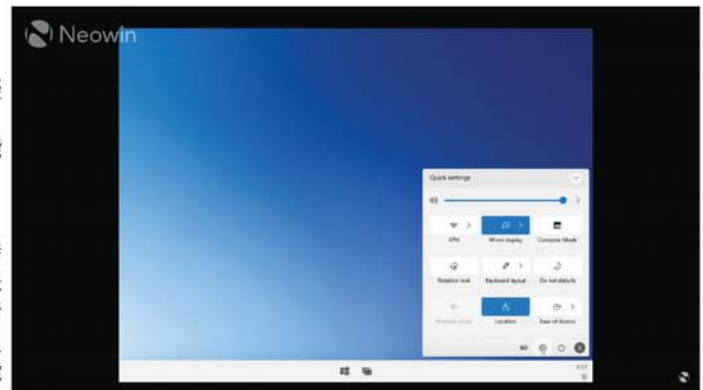
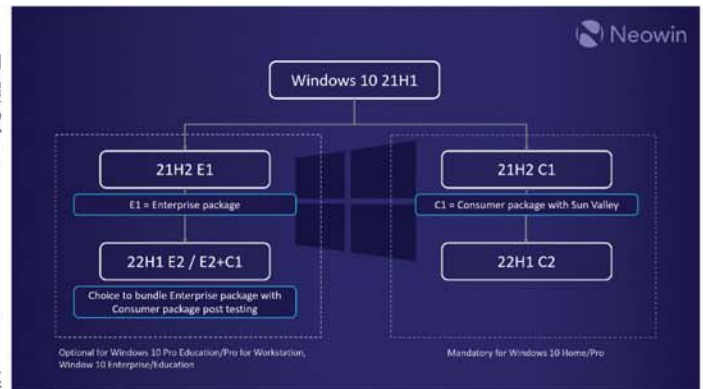
● 企業

企業是微軟的重要客戶群體，他們通常對較新的視窗系統版本持懷疑態度，並延遲部署更新。由於Sun Valley面向消費者帶來重大改進，那麼這些改進是否適合企業環境呢？企業用戶通常不會對這些新功能表示讚賞，這使他們沒有動力轉向「Windows 11」，即使是免費升級。

● 過度解讀微軟高管的評論

由於Windows 10現在是該軟件唯一積極開發的版本，在提到該產品時可能沒有理由明確稱其為Windows 10。下一代視窗系統可能只是意味著新一代Windows 10的用戶體驗的現代化、一致性和不同。對於運行Windows 10系統的企業用戶來說，問題就是從這裏開始的。IT管理員和公司可能不希望Windows 10發生重大變化，尤其是Sun Valley可能引入的那些變化。通過合併設置、增強基於觸摸的導航和整體用戶界面的變化進行大幅刷新，可能需要額外的培訓。這些變化還可能導致對遺留軟件和整體可靠性的兼容性測試增加。這就是平行的Windows 10發佈的情況出現的原因。

微軟引入了功能體驗包的概念，在沒有全面的操作系統更新的情況下為操作系統提供新功能。微軟有可能利用這一技術，將新的用戶界面「體驗」與底層操作系統的調整捆綁在一起，以適應這些變化。而這一特點，加上使能包的概念，可以使微軟按所需企業點亮新功能。微軟可以在21H2更新中包括啟用Sun Valley組件所需的底層代碼，但通過啟用包和功能體驗包的組合為消費者啟用它。然而，對於企業來說，微軟可以提供一個選項，只安裝一個企業包，其中包括錯誤修復、改進和更多，而不必啟用Sun Valley或其底包。



新的構想

媒體NeoWin提出了一個新構想，在Windows 10企業和教育版本中限制新功能，並為這些企業用戶提出延遲部署甚至拒絕的選項。增加針對不同外形因素的消費者功能的選擇，同時享受與平台相關的改進，從而實現更好的更新等。微軟已承諾將為Windows 10X構建的技術引入Windows 10，包括像無縫更新、應用容器等。這些功能完全適合企業包，而基於觸摸/筆的用戶界面和其他功能的改進可能只有在需要時才會被捆綁。

採用基於軟件包的方法也否定了進一步創建多個SKU (Stock Keeping Units) 或單獨的操作系統版本的必要性。這也使得更容易快速推送針對消費者和專業消費者的功能，同時允許具有技術實力的企業管理更新，以測試和確定對這些新增功能的需求。另外還可以選擇為工作站專業版和教育專業版的SKU提供接受或拒絕某些軟件包的選項，而這些SKU目前是遵守與家用和專業版相同的政策。

支援生命週期與LTSC用戶

企業關心支援問題，這一點不需要改變。隨著微軟在過去幾年中轉向tick-tock式更新，企業用戶可以像以前一樣選擇提供30個月支援的H2版本，並選擇通過Windows Update for Business等服務安裝軟件包。此外，通過Update Compliance等工具和組織內部的交錯推出，IT管理員將能夠像以前一樣測試和定向部署。同樣，LTSC (Long-Term Servicing Channel) 版本也可以只限於企業包，允許管理員選擇消費者方面的功能，或者只是繼續接收與他們相關的內容，而不必重新培訓和適應可能影響用戶工作流程的新功能的麻煩。另一方面，消費者將在每次功能更新時獲得最新和最棒的代碼及其相應的體驗包。用戶可以選擇應用相同的支援生命週期政策，並自動提供升級即將達到支援期限的版本，這種方法讓用戶對更新有更多的控制。

NATION-WIDE
**TALK, TEXT &
DATA PLAN**

2GB

\$35/mo.



chatrTM
AUTHORIZED DEALER

chatr Mobile - The Pacific Place Mall

Unit #800B 999 - 36 Street NE,
Calgary, AB | (587) 718-2011
Mon - Sun 10am - 7pm

Offer subject to change without notice. Get 2GB at 3G speed. Once you reach your 3G speed data allotment, your data speed will be reduced until your next anniversary date. Taxes extra. TM Trademarks used under license ©2021